

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**PHILOLOGIA CLASSICA**

**ИЗДАЕТСЯ С 1977 ГОДА**

**ВЫПУСК 8**

**ИССЛЕДОВАНИЯ ПО КЛАССИЧЕСКОЙ ФИЛОЛОГИИ  
И ИСТОРИИ АНТИКОВЕДЕНИЯ**

**МЕЖВУЗОВСКИЙ СБОРНИК**

Ответственный редактор доц. *О. В. Бударagina*

**ИЗДАТЕЛЬСТВО САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО УНИВЕРСИТЕТА**

**2011**

ББК 81.2 + 83.3(0)3

И88

Редакционный совет серии: канд. филол. наук доц. *О. В. Бударagina* (отв. ред.), д-р филол. наук проф. *А. Л. Верлинский*, д-р филол. наук проф. *В. С. Дуров*, канд. филол. наук доц. *Е. Л. Ермолаева*, канд. филол. наук доц. *Е. В. Желтова*, ст. преп. *Т. Б. Путилова*, *Г. Б. Котов* (отв. секретарь)

Редакционный совет выпуска: канд. филол. наук доц. *А. Ю. Братухин* (Пермь), д-р ист. наук проф. *А. К. Гаврилов* (С.-Петербург), д-р филол. наук проф. *Н. Н. Казанский* (С.-Петербург), д-р ист. наук проф. *В. И. Кащеев* (Саратов), д-р филол. наук проф. *Т. Г. Мальчукова* (Петрозаводск), д-р ист. наук проф. *А. В. Подосинов* (Москва)

Рецензенты: канд. искусствовед. доц. *Н. А. Алмазова* (С.-Петерб. гос. ун-т); д-р филос. наук вед. науч. сотр. *Л. Я. Жмудь* (С.-Петерб. филиал Ин-та истории, естествозн. и техники РАН)

*Печатается по постановлению  
Редакционно-издательского совета  
филологического факультета  
С.-Петербургского государственного университета*

**Исследования по классической филологии и истории антиковедения:** Межвуз. сб. / отв. ред. *О. В. Бударagina*. — СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2011. — 156 с. (Philologia Classica. Вып. 8).

Восьмой выпуск межвузовского сборника Philologia Classica (вып. 7 вышел в 2007 г.) состоит из трех разделов: I. Классическая филология, где собраны статьи по истории древнегреческой и латинской литературы, а также по лингвистике; II. Personalia включает статью памяти *Н. М. Ботвинник* (1944–2008) и публикуется список ее печатных трудов. В раздел включены материалы заседания к 70-летию со дня рождения *Н. В. Шебалина* (1938–1995), статья его памяти и воспоминания друзей и коллег, а также статью об *А. И. Зайцеве* как руководителе дипломных работ и оппоненте; III. Certamen Borovskianum рассказывает о поэтическом конкурсе переводов на латинский язык, проходившем на кафедре классической филологии в 2005–2007 гг.

Для специалистов в области классической филологии и античной истории, а также всех интересующихся античной культурой.

**ББК 81.2 + 83.3(0)3**

© Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2011

## ПОРТРЕТ ДРУГА\*

У него была красивая внешность: стройная худощавая фигура, правильное словно выточенное лицо с тонким прямым носом и слегка выступающим подбородком; короткая стрижка подчеркивала изящную форму головы.

Наталья Александровна Чистякова называла нас два Аякса, потому что на факультете нас часто видели вместе, так во всяком случае казалось многим.

А началось все в 1965 г. с поездки в Крым на археолого-эпиграфическую практику студентов, руководил которой 27-летний ассистент Никита Виссарионович Шебалин.

Он сразу стал одним из нас, ко всем обращался на «ты». Я называл его Никитой, а он меня почему-то — Валюшей.

В том, что Шебалин сдружился с 20-летним студентом, не было ничего странного. По-другому и быть не могло. Он признавал только дружеские отношения.

Обладая врожденной интеллигентностью, он без особых усилий сходил с самыми разными людьми. Впервые появившись в моем доме, он тут же завоевал любовь моей матери. Нередко я заставал его в своей коммунальной квартире — сидящим за столом, не спеша потягивающим принесенное с собой вино — и хлопчущую рядом мать.

При моем появлении Никита радостно вздымал руки и широким жестом приглашал составить ему компанию. Иногда мне казалось, что это я у него в гостях, а не он у меня.

Он вел себя как изнеженный кот, уверенный, что все его любят. При всем том, был он неприхотлив (не гонят — уже хорошо), внимания к себе не привлекал. Бывало, как сядет на стул, так и просидит весь вечер, разве что выйдет покурить. Сидит, мурлычет что-то себе под нос. Никто его не трогает, не бранит.

---

\* В основу статей о Н. В. Шебалине положены выступления на заседании кафедры классической филологии СПбГУ памяти Н. В. (2 апреля 2008 г.).

© В. С. Дуров, 2011

От разговоров на кафедральные темы и вообще о работе он уклонялся. Иной раз спросишь его о чем-то из латинской грамматики, а он в ответ только что и кивнет головой, в лучшем случае издаст звук, похожий на «хм», — этим и ограничится. Не любил он в минуты покоя и внутреннего уединения отвлекаться на всякие пустяки.

— Никита, — жалуюсь я, — Никита, опять эти русисты (некоторое время я учился с ними на русском отделении) сочинили на меня эпиграмму.

Если бы не едва заметное движение бровей, я бы не догадался, что, погруженный в свои мысли, он вообще что-то слышит. Но он явно ждет от меня продолжения.

«Напрасно Дурова растит профессор умный Аристид», — быстро проговариваю я.

«Хм» слышу я в ответ и не знаю, следует ли это понять как осуждение с его стороны или, наоборот, как одобрение.

Надолго устанавливается тишина.

...Молчание прерывает Никита:

— Лучше я тебе прочту свою новую басню о мужике и коне. «Мужик влезал в вагон трамвая, конёвым задом двери открывая. Мораль...» — Дальше следовала в таком же духе мораль.

Мы снова молчим.

«Причем здесь конёвый зад?» — ловлю я себя на мысли. Но дело сделано: я забыл о своей обиде.

Между тем Никита вовсе и не молчит, он что-то тихо напевает. А петь Никита умел. Да еще как умел! В студенческие годы он, чтобы избавиться от заикания, пел в университетском хоре. Он мог запеть любой романс, любую арию, будь то Чайковский или Верди. Но начинал всегда с марша булгаковских Турбиных.

Сапоги фасонные,  
Бескозырки тонные,  
То юнкера-инженеры идут!

Самое интересное впереди, нужно лишь дождаться припева. Никита резко дернет ногой, вскинет кверху руку и, как представлялось ему, грянет, а в действительности, пропоет вполголоса:

Лейся песня моя, юнкерская!  
Буль-буль-буль бутылочка казенного вина!

Потом он с чувством произнесет таинственное слово «зетц» и вновь замолчит, но не надолго — через две-три минуты он уже опять что-то напевает.

Это... это — Вертинский.

Ну, подожди, ну, подожди, Минуточка.

Ну, подожди, мой мальчик-пай.

Подражая Вертинскому, Никита поет немного в нос и томно тянет: «Это вы-ы-думал глу-у-пый май».

Пока он в ударе я прошу его напеть куплеты из «Пиковой дамы».

«Мой миленький дружок, любезный пастушок», — с чувством выводит Никита и с отчаянием — дважды: «Ах, не пришел плясать!» — И дальше: «Я здесь, но тих и томен, смотри, как исхудал...» — И уже вместе мы заканчиваем: «Пришел конец мученьям...»

Музыкальный слух и любовь к пению у него наследственные. Его отец — В. Я. Шебалин — в свое время известный композитор, автор оперы «Укрощение строптивой», а один из братьев — альтист, играет в квартете Бородина.

Старший брат (он тоже живет в Москве) — вулканолог, доктор физико-технических наук. Когда по радио сообщают об очередном извержении вулкана на Сахалине или Курилах, Никита знает: его брат там.

В наших разговорах он нет-нет да упомянет о ком-то из своих братьев, но никогда не говорил о своей матери, с которой он жил в небольшой комнате на Фонтанке за Чернышевым мостом.

...Большую часть своего времени Никита проводил у друзей и на работе. В перерывах между занятиями он выходил на лестничную площадку и курил. Курил он папиросы «Север». В эти минуты Никита был суров и непрístupен. Никакой эмоции на лице. Лишь изредка взлетят брови — заметил кого-то в толпе.

На заседаниях кафедры мы садимся рядом. Происходящее Никите интересует мало. Он или читает какой-нибудь текст, время от времени делая в нем пометы, или мастерит из бумаги журавликов. Первый журавлик — мне. Стоит лишь потянуть его за хвост, как его голова и крылья приходят в движение. До конца заседания я к великой радости моего друга только этим и занимаюсь.

Остальных журавликов перед тем как идти домой Никита дарит коллегам и, конечно же, Гаяне Галустановне Шаровой. К Шебалину она относилась с нескрываемой нежностью: называла только Никитушкой. Впрочем, на кафедре его любили все, начиная с заведующего Аристида Ивановича Доватура, для которого он был Шебалинчиком.

Врагов у Никиты не было, однако некоторые люди могли его вывести из терпения. Он сердился, но как бы понарошку, не всерьез: мгновение — и уже остыл. Ни злобности, ни завистливости, ни тем более мстительности за ним не водилось.

Разумеется, как у любого человека, у него были недостатки. Например, он не всегда держал слово. Договоришься с ним о встрече, а он и не придет. Вскоре я уяснил — он и приходит-то вовсе не собиравшись, но не умел отказать: в его словаре не было слова «нет».

Скажешь ему: «Мы собираемся там-то. Ты придешь?» В ответ — короткое «угу». Вот и понимай это «угу», как хочешь: то ли «да, приду», то ли «да, понял». Но виноватым себя он все же чувствовал: старался потом задобрить какой-нибудь книжкой.

Со временем я счел за лучшее ни о чем его не спрашивать. Пусть первый шаг остается за ним.

Иногда, по воскресеньям, он звонил мне по телефону и предлагал пройтись с ним по городу. Мы отправлялись куда-нибудь к Неве, на Марсово поле или в Летний сад.

Город Никита знал как свои пять пальцев и охотно рассказывал о зданиях, улицах, мостах, парках. Когда-то он хотел поступить в Академию художеств, чтобы выучиться там на архитектора.

— Давай пройдем мимо дома четырех Никол. — Заметив мое недоумение, тут же поясняет, — это дом на углу улицы Некрасова и Литейного проспекта, в нем жили Некрасов, Добролюбов, Фигнер и Пирогов — все четверо — Николаи. Обрати внимание на мемориальные доски.

Хотя и не скоро, мы добираемся до Марсова поля, отыскиваем свободную скамейку и устраиваем продолжительный перекур.

— А это вот дворец Бецкого. — Никита указывает на здание перед нами.

— Странная фамилия.

— Он внебрачный сын графа Трубецкого, поэтому получил лишь часть фамилии своего сиятельного папаши. — Он говорит именно так — папаши, а не отца.

С ономастикой Шебалин дружит. Как-то в разговоре я упомянул писателя Короленко. «А ты знаешь его отчество?» — тут же встрепенулся он. — «Знаю. Галактионович». — Никитины глаза теплеют.

Ему нравится все уходящее, старинное: исчезающие из нашего употребления вещи, устарелые слова, такие, как канцелярские ластик или гуммиарабик. Может быть, поэтому рядом с ним чувствуешь себя так покойно — ничего разрушающего, агрессивного. Но и новое он не отвергает. Ценит творчество «обэриутов»: стихи К. Вагинова, Д. Хармса, Н. Заболоцкого.

В теплые дни мы всегда заходим в Летний сад. Здесь не жарко, много тени; почти не слышен шум машин и трамваев. Мы садимся за столик за спиной чугунного Крылова и пьем из кружек пиво. В голове сами собой складываются стихи: «Хорошо за кружкой пива где-нибудь часам к шести разговор неторопливый с другом близким завести».

Но разговор не клеится. Никита оживленно вертит головой, всем своим видом показывая, как он рад, что оказался тут, среди деревьев и мраморных статуй.

Со стороны Инженерного замка доносятся звуки музыки. В саду еще не снесена беседка, и по воскресеньям в ней играет духовой оркестр. Мазурки и вальсы звучат чуть ли не целый день. Сама обстановка располагает к поэзии. «Хорошо, предавшись неге, созерцая пышный вид, представлять, что сам Онегин с полной кружкой сидит».

Музыка, пение, архитектура — далеко не все увлечения Шебалина. Он — неутомимый исследователь «Слова о полку Игореве». О нем он думал постоянно. Как филологу-классику, ему было доступно особое видение древнерусского текста.

Свои наблюдения Никита записывал на случайных клочках бумаги, которые хранил в карманах пиджака. Много интересного я услышал от него об этом произведении.

Мы оба преподавали на вечернем отделении филфака и после занятий вместе возвращались домой по Невскому проспекту. Мы доходили до Екатерининского сада — дальше Никита шел по ули-

це зодчего Росси, а я — через Фонтанку на Литейный проспект, но иногда мы расставались у Аничкова моста, отсюда до дома нам уже рукой подать.

Зимой, когда темнеет рано и трещат морозы, ни мне, ни ему было не до прогулок. Но мы часто встречались на экзаменах по античной литературе. Помню его сидящим в морозный январский день в большой холодной аудитории факультета журналистики. Отопление не работает. Никита, в перчатках и наброшенном поперх плеч пальто, как всегда, невозмутим.

Он был не из тех, кто экзаменует с пристрастием. Более того, он делал все, чтобы помочь студентам. «Двоек» он принципиально не ставил. Если видел, что студент с вопросом не справляется, начинал отвечать за него сам. Так что на экзаменах он постоянно говорил, правда, тихо, едва слышно для других.

Не намного громче звучал его голос, когда он выступал на кафедре с научными докладами. Там, где требовалось научное чутье, тонкий филигранный анализ, острый ум и смелое нестандартное решение, Шебалин был на высоте. По крайней мере, в эпиграфике ему равных не было.

Вижу, как сейчас: он стоит у доски с кусочком мела в руке и разбирает древнегреческую надпись. Иногда он обрывает себя на полуслове и впадает в задумчивость. В его молчании есть что-то магическое, завораживающее. В следующую минуту он сбрасывает с себя оцепенение, и все идет своим чередом: он пишет, объясняет, доказывает — негромко, не спеша, будто беседуя с самим собой.

К своим открытиям он относился спокойно и не заботился об их публикации. Кандидатскую диссертацию защитил поздно — и то под нажимом друзей. Изредка появлялись его короткие статьи о Феогниде, Ксенофонте, греческих надписях. Показательна его последняя статья: она уместилась в один абзац — ни одной красной строки. Он и жизнь свою выстроил как сплошной, без отступов, абзац.

Он умер, немного не дожив до пятидесяти семи лет. Это случилось утром, когда он собирался на работу.

Гаяна Галустовна Шарова собственноручно написала и повесила на факультете некролог. В нем сообщалось: скоропостижно скон-



чался филолог-классик Никита Виссарионович Шебалин — ученый, поэт и хороший человек.

...Мне часто вспоминается июнь 1973 года. Мы с Никитой в гостях у его друга Юры Вербы. Он — геолог. Живет напротив Шереметевского дворца.

Мы лежим на расстеленной на полу медвежьей шкуре и пьем вино. Юра рассказывает о своей работе и последней экспедиции в Среднюю Азию. Ночь пролетает в мгновение ока.

Когда мы выходим на набережную, с противоположной стороны Фонтанки уже всходит солнце и освещает верхние этажи домов. На улицах пусто. Город еще спит. Мы идем прямо к кладовским коням. Внезапно раздается высокий мелодичный звук. Он проплывает над нами, над рекой и замирает вдали. Мы оборачиваемся и видим Юру. Он стоит на балконе. В его руках труба. Она сияет, как солнце. Никита смеется и машет рукой.

Так и запомнилось. Раннее летнее утро, безлюдная набережная и на ней с высоко поднятой рукой молодой смеющийся Никита.

## РЕФЕРАТЫ

УДК 821.124; 82-96; 82-3

Бран Гарсиа Ф. Х. **Ранние издания «Естественной Истории» Плиния Старшего в Санкт-Петербурге: история библиотек и библиофилов.**

Важную роль в традиции «Естественной Истории» Плиния Старшего играют инкунабулы, двенадцать из которых находятся в петербургских библиотеках (РНБ и БАН). Кроме того, существует около 60 изданий, датируемых временем до середины XVI в. Внимательно рассматривая владельческие записи и другие знаки, обнаруженные на книгах, автор статьи останавливается на истории текстов и знакомит читателя с различными библиофилами и гуманистами (в том числе, братьями Залусками, Б. В. Никольским и Ф. А. Толстым). Помимо того обсуждаются и коллекции других владельцев (Suchtelen, Schwarz) и монастырей (в частности, кармелиток).

*Ключевые слова:* латинская палеография, Плиний Старший, инкунабулы, Санкт-Петербург.

УДК 821.124; 82-97; 82-3

Братухин А. Ю. **Mora finis и angustias temporum у Тертуллиана.**

В статье исследуется интерпретация Тертуллианом двух пассажей из посланий апостола Павла (1 Кор. 7:29 and 2 Фесс. 2:6–7) и предпринимается попытка объяснить те особенности в восприятии Тертуллианом конца света, которые заставили его рассматривать Римскую империю как «удерживающего». Христианский апологет, тесно связывая между собой «тесноту времен (angustiae temporum)» и «грядущие бедствия (imminentes angustiae)» и соотнося предваряемое беспорядками светопреставление с предваряемой болезнями смертью человека, должен был прийти к выводу, что подавление хаоса способно отодвинуть конец мира, как подавление болезни способно отсрочить смерть.

*Ключевые слова:* Тертуллиан, Новый Завет, интерпретация, цитирование, Римская империя как κατ᾽ἔχων, эсхатология, игра слов.

УДК 821.124; 82-1/29; 808.1

Бударагина О. В. **Aen. I, 94 — параллели и реминисценции.**

В статье рассматривается Aen. I, 94, восходящая к «Илиаде» (V, 306–307). Соединив наречия ter и quater при помощи двойного -que, а также

использовав архаическую цезуру, Вергилий сумел придать строке, состоящей из поэтических клише, уникальность и узнаваемость, что, в свою очередь, открыло возможности для цитирования и подражания. На примере Сенеки, Силия Италика, Сидония Аполлинария и Макробия автор показывает, как рассматриваемый текст Вергилия приводился в качестве разнообразных *exempla*, становился объектом аллегорического толкования или использовался как объект аллюзии и *aemulatio*.

*Ключевые слова:* Вергилий, «Энеида», реминисценции, цитаты, поэтические формулы.

УДК 821.14.02

Жижина-Гефтер В. Б. **К истолкованию фрагмента Аристофана 663 Kassel–Austin.**

В статье рассмотрена проблема истолкования Arph. fr. 663 Kassel–Austin, источником которого выступает глосса в *Etymologicon Magnum* s. v. κόλλωψ (526, 19–26). Замечание схолиаста «Аристофан называет Эсхила κόλλωψ из-за особенной жесткости последнего» требует специального разбора. Анализируя семантическую структуру и историю отдельных значений редкого существительного κόλλωψ, автор приходит к выводу, что среди них нужно выбрать значение «холка животного» и что в этом случае Аристофан высмеивает стилистическую «жесткость» и негибкость эсхилевского стиха.

*Ключевые слова:* древнегреческая литература, древняя аттическая комедия, Аристофан, Эсхил, литературная критика, пародия, κόλλωψ.

УДК 821.124; 82-1/29; 82-1

Звагольская А. К. **Пророчество Фавна в первой буколке Кальпурния (ст. 33–88).**

В статье исследуются вырезанное на буке пророчество Фавна из первой буколки Кальпурния. Автор обращает внимание на необычность представления этого предсказания и рассматривает его особенности, доказывает, что выбор сельского бога Фавна в качестве вещего божества, предсказывающего приход Золотого века, вполне оправдан и в русле традиции, обсуждает некоторые моменты, показывающие соперничество Кальпурния с Вергилием. Кроме того, привлекаются проблемы, касающиеся трактовки отрывка I, 84–88.

*Ключевые слова:* Кальпурний, поэзия эпохи Нерона, буколика, Золотой век, пророчество, Фавн, надпись, Вергилий.

УДК 82.0; 82.01; 808.1; 821.161.1

Кейер Д. В. **«Кряхтят на счетах жалкие копейки» (к наблюдениям Н. В. Шебалина над текстом «Мертвых душ»)**.

В статье памяти Н. В. Шебалина исследуется одно из его наблюдений над текстом «Мертвых душ». Шебалин предполагал, что в описании сделки между Чичиковым и Плюшкиным допущена арифметическая ошибка. Автор показывает, что ошибка присутствует в черновой редакции, тогда как в главной редакции оснований ее подозревать нет. Итоговая сумма там названа правильно, а то, что Чичиков не проговаривает часть вычислений вслух, — не ошибка, а тонкий психологический штрих.

*Ключевые слова:* Н. В. Шебалин, Н. В. Гоголь, «Мертвые души», филологический метод.

УДК 80; 82

Котов Г. Б. **А. И. Зайцев — научный руководитель и рецензент дипломных работ.**

А. И. Зайцев (1925–2000) — один из крупнейших отечественных филологов-классиков, оказавший заметное влияние на формирование нескольких поколений петербургских антиковедов. Его педагогическая деятельность почти целиком связана с Ленинградским–Санкт-Петербургским университетом. В статье рассматривается деятельность А.И. Зайцева как научного руководителя и рецензента дипломных работ выпускников кафедры классической филологии ЛГУ–СПбГУ в 1970-е — 1990-е годы.

*Ключевые слова:* Санкт-Петербургский университет, классическая филология, антиковедение, дипломные сочинения, научное руководство, рецензирование.

УДК 821.14'02; 82.96; 141.131

Поплавская Л. Б. **Осмысление платоновского Эроса у Плотина и его последователей.**

В статье идет речь о понимании учения Платона об Эросе и дальнейшей эволюции его идей в философии неоплатонизма прежде всего у греческого философа III в. Плотина. Понятие души и тела, диалектики ума и души были определены до Плотина. Он перерабатывает различные рациональные учения и стремится соединить их с мистическими. Душа, освобожденная от пут тела, хочет соединиться с божественным. Это любовь к Богу или Благу. Эрос Платона — чувственное восхождение души к созерцанию прекрасного. Плотин признает Эрос вне чувственной сферы. Эрос влечет душу к Благу. Человек обретает Благо, когда открывает Красоту в своей душе. Рассмотрены диалоги Платона «Пир», «Федон», трактат Плотина «Об Эросе», а также рецепции Эроса в западноевропейской

культуре — Марсилио Фичино (XV в.) и в русской философии — В. Соловьев, Н. Бердяев. Полемика Н. Бердяева с Платоном и Плотинем по поводу безжалостной эротической любви и различные аспекты синонимического ряда греческих слов для выражения понятия «любовь».

*Ключевые слова:* Платон, «Пир», Плотин, Эрос, Ум, Душа, Единое, Благо, Афродита Урания, Афродита Пандемос, Эрос-бог, Эрос-аффект, неоплатонизм.

УДК 81; 811.124

Филимонов Е. Г. **О словообразовательной модели лат. cauda ‘хвост’.**

В статье высказывается предположение о том, что этимология латинского существительного cauda ‘хвост’ восходит к незасвидетельствованному глаголу III спряжения \*cavere ‘бить’ и принадлежит к той же словообразовательной модели, что и fluidus, rapidus, cupidus, vividus.

*Ключевые слова:* история латинского языка, этимология, индоевропеистика.

## SUMMARY

УДК 821.124; 82-96; 82-3

Bran Garcia F. J. **Early Editions of «Historia Naturalis» by Plinius Maior in Saint Petersburg: An account of Libraries and Bibliophiles.**

Pliny's «Natural History» is a literary work that has been transmitted through the ages since it was firstly published. Incunabula are an outstanding part of its transmission, and twelve of them can be found in libraries of Saint Petersburg (the Russian National Library and the Library of the Academy of Sciences). In addition, there are ca. 60 editions dated to the first half of the sixteenth century. Careful search of owners' records and any other indications of this kind – in order to get to know the “history” of these texts since they were printed – connects them with bibliophiles and humanists, such as the Zaluskis, B. V. Nikolski, and F. A. Tolstoi. Some gaps in the transmission can be filled in with the role played by other collections (Suchtelen, Schwarz), monasteries (e. g., the Carmelites), and individuals: information concerning them is kept in the incunabula.

*Keywords:* Latin paleography, Plinius Maior, incunabula, Saint Petersburg.

УДК 821.124; 82-97; 82-3

Bratukhin A. Ju. **Mora finis and angustias temporum in Tertullian.**

In this paper Tertullian's interpretation of the two Pauline verses (1 Cor. 7:29 and 2 Thess. 2:6–7) is examined. The author tries to explain those peculiarities of Tertullian's perception of the end of the world, which made him to regard the Roman Empire as «one that restrainth now (κατέχων)». The Christian apologist making a close connection between «the straits of the times (angustiae temporum)» and «the imminent distresses (imminentes angustiae)» and correlating the disorders preceding the doomsday with some diseases preceding the death of a man was bound to come to a conclusion that the restraint of the chaos can delay the end of the world, as the suppression of an illness can extend a human life.

*Keywords:* Tertullian, New Testament, interpretation, quotations, Roman Empire as κατέχων, eschatology, pun.

УДК 821.124; 82-1/29; 808.1

Budaragina O. V. **Aen. I, 94 — Parallels and Allusions.**

The article deals with Aen. I, 94 that alludes to «Iliad» (V, 306–307). Vergil has coupled *ter* and *quarter* by a double *-que* and used an archaic secondary trochaic

caesure in the 4 foot which led to fortunate results: the line became a unique and a recognizable one. In the second part of the paper the author discusses imitations of Aen. I, 94 by Seneca, Silius Italicus, Sidonius, and Macrobius.

*Keywords:* Vergil, «Aeneis», Homer, allusions, quotations, poetic formulas.

УДК 81; 811.124

Filimonov Je. G. **On the Derivational Model of the Latin *cauda*.**

It is suggested in this paper that Latin *cauda* ‘tail’ is a derivative of a not attested verb of the 3rd conjugation *\*cavere* ‘to hit’ and belongs to the same derivational pattern as *fluidus, rapidus, cupidus, vividus*. The basic meaning of *cauda* ‘tail’ might have been ‘hitting’.

*Keywords:* history of Latin, Indo-European etymology, linguistics.

УДК 82.0; 82.01; 808.1; 821.161.1

Keyer D. V. **«Trifling Kopecks Groaning on Abacus»: N. V. Shebalin’s Textual criticism on Nikolai Gogol’s «Dead Souls».**

The article is a tribute to the memory of late Nikita V. Shebalin and examines one of his remarks on the text of Gogol’s “Dead Souls”. Shebalin believed that the description of negotiations between Chichikov and Plyushkin contains an arithmetic error. The author shows that the mistake is indeed present in the draft version, but there is no reason to suppose the error in the final text. The total sum given in the later is correct, and Chichikov’s suppression of part of his reckoning (“at *thirty* kopecks each” instead of “at *thirty-two* kopecks each”) appears to be a fine psychological touch rather than a mistake.

*Keywords:* N. V. Shebalin, N. V. Gogol, «Dead Souls», philological method.

УДК 80; 82

Kotov G. B. **A. I. Zaicev as Supervisor and Reviewer of Degree Theses.**

Prof. Alexander I. Zaicev (1926–2000) was a famous Russian classicist, who has had considerable impact on several generations of scholars in St. Petersburg. The article deals with his activities as supervisor and reviewer of degree theses of alumni of the Department of Classical Philology of St. Petersburg State University.

*Keywords:* St. Petersburg State University, classical studies, degree theses, research supervising, reviewing.

УДК 821.14’02; 82.96; 141.131

Poplavskaya L. B. **Comprehension of Plato’s Eros by Plotinus and His Followers.**

In the article it is said about the interpretation of Plato’s studies of Eros and subsequent evolution of his ideas in the philosophy of Neoplatonism, first and

foremost by Plotinus, Greek philosopher of the 3d century. The concepts of Soul and Body, dialectics of Mind and Soul were determined before Plotinus' time. Plotinus works with various rational studies and tries to compound them with mystical ones. Soul, free of chains of Body, wants to merge with the Divine. This is Love to God or to Blessing. Plato's Eros represents sensual soar of soul to contemplate of the Beauty. Plotinus considers Eros being beyond sensuality. Eros inclines Soul to Blessing. Man finds Blessing finding Beauty in his soul. The author studies Plato's dialogues "Symposion", "Phaedon", Plotinus' treatise "About Eros" equally with the receptions of Eros in the Western European culture, represented by Marsilio Ficino (15th century) and in the Russian philosophy in the works of V. Soloviov and N. Berdyaev. N. Berdyaev argues against Plato and Plotinus with their conception of merciless erotic love and studies different aspects of Greek words expressing "love" of one synonymic line.

*Keywords:* Plato, «Symposion», Plotinus, Eros, Mind, Soul, Entity, Blessing, Aphrodite Urania, Aphrodite Pandemos, Eros the God, Eros the affect, neoplatonism.

УДК 821.14.02

Zhizhina-Gefter V. B. **On the Interpretation of Aristophanes' fr. 663 Kassel–Austin.**

The problem discussed in the article concerns of the sense of Aristophanes' fr. 663 Kassel–Austin. The ancient commentator proclaims Aristophanes to assimilate Aeschylus with κόλλωψ because the latter was "remarkably coarse"; the exact meaning of rare noun κόλλωψ in this case is therefore under consideration. The commentators used to interpret κόλλωψ as either lyre peg (according to the *Erstbeleg* in Hom. Od. XXI. 407) or coarse oxhide (according to scholiasts) — one can easily note those two meanings to be closely associated with each other. Some scholars (*Poehlmann, Tichy*) suppose the meaning pathicus to be preferable for κόλλωψ in Old Attic comedy. The author of the article argues that κόλλωψ in the fr. 663 could mean neither peg nor pathicus. The only way it should be understood is "a piece of oxhide" or "a meal prepared of [oxen] scruff". The episode of the literary agon in Aristophanes' «Frogs», when Euripides proclaims ῥήματα of his antagonist Aeschylus to be βόειοι, gives arguments for such an interpretation, as far as some Aristophanes' fragments (fr. 185, 520 Kassel–Austin et al.), where poetics is assimilated with different meals, either refined or not. The whole idea of Aeschylus in Aristophanes' plays corresponds with this hypothesis: Aristophanes describes his poetry and himself with solid, nearly monumental metaphors.

*Keywords:* Classic Greek literature, Ancient Old Comedy, Aristophanes, Aeschylus, literary criticism, parody, κόλλωψ.



УДК 821.124; 82-1/29; 82-1

Zvagolskaya A. K. **The Prophecy of Faunus in the Bucolic I by Calpurnius (I, 33–88).**

The article centres round the carved on the beech tree prophecy of Faunus in the Bucolic I by Calpurnius. The author draws attention to the uncommon way the extract is introduced to the audience and examines its peculiarities. She argues that the choice of the rustic god, Faunus, as a prophetic deity promising the Golden Age is reasonable and upholds the tradition. Some points showing Calpurnius' emulation of Virgil are discussed. The problems concerning interpretation of the passage I, 84–88 are considered as well.

*Keywords:* Calpurnius, Neronian poetry, bucolic, Golden Age, prophecy, Faunus, inscription, Virgil.

## Сведения об авторах

*Бран Грасия Франсиско Хавьер*, аспирант кафедры классической филологии университета Complutense, Мадрид. E-mail: branito1984@yahoo.es.

*Братухин Александр Юрьевич*, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры Пермского государственного университета. E-mail: bratucho@yandex.ru.

*Бударagina Ольга Владимировна*, кандидат филологических наук, доцент кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: o.budaragina@gmail.com.

*Гаврилов Александр Константинович*, доктор исторических наук, профессор кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: polivan@bibliotheca-classica.org.

*Дуров Валерий Семёнович*, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: classica@gk14793.spb.edu.

*Желтова Елена Владимировна*, кандидат филологических наук, доцент кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: elena.zheltova@mail.ru.

*Жижина-Гефтер Вера Борисовна*, ассистент кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета, преподаватель Санкт-Петербургской классической гимназии. E-mail: ulenspiegel@mail.ru.

*Звагольская Алла Константиновна*, аспирант кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: allazvagolskaya@mail.ru.

*Зельченко Всеволод Владимирович*, кандидат филологических наук, доцент кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: vzelchenko@rambler.ru.

*Кейер Денис Валерьевич*, кандидат филологических наук, доцент кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: keyer@mail.ru.

*Котов Георгий Борисович*, старший лаборант кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: gbkotov@gmail.com.

*Поплавская Лариса Борисовна*, кандидат филологических наук, доцент кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: classica@gk14793.spb.edu.

*Филимонов Евгений Геннадьевич*, кандидат филологических наук, доцент кафедры классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: evfilimonov@yandex.ru.

*Фролов Эдуард Давыдович*, доктор исторических наук, профессор, заведующий кафедрой истории Древней Греции и Рима Санкт-Петербургского государственного университета. E-mail: frolov@centant.pu.ru.

## СОДЕРЖАНИЕ

### I. Классическая филология

<i>Жижина-Гейфтер В. Б.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т, С.-Петербург. классич. гимназия). К истолкованию фрагмента Аристофана 663 Kassel–Austin. . . . .	3
<i>Поплавская Л. Б.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). Осмысление платоновского Эроса у Плотина и его последователей . . . . .	20
<i>Филимонов Е. Г.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). О словообразовательной модели лат. cauda ‘хвост’ . . . . .	35
<i>Бударагина О. В.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). Aen. I, 94 — параллели и реминисцен- ции . . . . .	40
<i>Звагольская А. К.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). Пророчество Фавна в первой буко- лике Кальпурния (ст. 33–88) . . . . .	49
<i>Братухин А. Ю.</i> (Пермский гос. ун-т). Mora finis и angustias temporum у Тертуллиана . . . . .	59
<i>Бран Гарсия Ф. Х.</i> (Университет Complutense, Мадрид). Ранние издания «Естественной Истории» Плиния Старшего в Санкт-Петербурге: история библиотек и библиофилов . . . . .	69

### II. Personalia

<i>Желтова Е. В.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). Наталья Марковна Ботвинник. . . . .	81
Список печатных трудов Натальи Марковны Ботвинник . . . . .	87
<i>Шляхтер Е. Н.</i> In memoriam Н. М. . . . .	91
<i>Дуров В. С.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). Портрет друга . . . . .	92
<i>Ермолаева Е. Л.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). Никита Виссарионович Шебалин. . . . .	99
<i>Фролов Э. Д.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). Памяти Никиты Виссарионовича Шеба- лина (нефилологические воспоминания) . . . . .	106
<i>Кейер Д. В.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т, С.-Петербург. Ин-т истории РАН). «Кряхтят на счетах жалкие копейки» (к наблюдениям Н. В. Шебалина над текстом «Мертвых душ») . . . . .	114
<i>Гаврилов А. К.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т, С.-Петербург. Ин-т истории РАН). Н. В. Шебалин: первоуродная любовь к слову . . . . .	119
<i>Котов Г. Б.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). А. И. Зайцев – научный руководитель и рецензент дипломных работ. . . . .	125

### III. Certamen Borovskianum

<i>Зельченко В. В.</i> (С.-Петербург. гос. ун-т). Certamen Borovskianum: конкурс ла- тинских стихотворных переводов в 2005–2007 гг. . . . .	131
Рефераты. . . . .	144
Summary . . . . .	148
Сведения об авторах. . . . .	152

## TABLE OF CONTENTS

### I. Classical Philology

<i>Zhizhina-Gefter V. B.</i> (St. Petersburg State University, Gymnasium Classicum Petropolitanum). On Aristophanes' fr. 663 Kassel–Austin . . . . .	3
<i>Poplavskaia L. B.</i> (St. Petersburg State University). Comprehension of Plato's Eros by Plotinus and his followers . . . . .	20
<i>Filimonov Je. G.</i> (St. Petersburg State University). The etymology of Latin cauda . .	35
<i>Budaragina O. V.</i> (St. Petersburg State University). Aen. I, 94 — parallels and allusions . . . . .	40
<i>Zvagolskaia A. K.</i> (St. Petersburg State University). The prophecy of Faunus in the Bucolic I by Calpurnius (I, 33–88) . . . . .	49
<i>Bratukhin A. Ju.</i> (State University of Perm'). Mora finis and angustias temporum in Tertullian . . . . .	59
<i>Bran Garcia F. J.</i> (Universidad Complutense de Madrid). Early editions of «Historia Naturalis» by Plinius Maior in Saint Petersburg: An account of libraries and bibliophiles . . . . .	69

### II. Personalia

<i>Zheltova Je. V.</i> (St. Petersburg State University). Natalia Markovna Botvinnik . . . .	81
Natalia M. Botvinnik publication list (compiled by Je. V. Zheltova) . . . . .	87
<i>Schliakhter Je. N.</i> In memoriam N. M. . . . .	91
<i>Durov V. S.</i> (St. Petersburg State University). Portrait of a friend . . . . .	92
<i>Ermolaeva Je. L.</i> (St. Petersburg State University). Nikita Vissarionovich Shebalin . . . . .	99
<i>Frolov E. D.</i> (St. Petersburg State University). In memory of Nikita Vissarionovich Shebalin (Non-philological reminiscences) . . . . .	106
<i>Keyer D. V.</i> (St. Petersburg State University, St. Petersburg Institute of History of the Russian Academy of Sciences). «Trifling kopecks groaning on abacus»: N. V. Shebalin's textual criticism on Nikolai Gogol's «Dead Souls» . . . . .	114
<i>Gavrilov A. K.</i> (St. Petersburg State University, St. Petersburg Institute of History of the Russian Academy of Sciences). Nikita V. Shebalin and spontaneous love for letters . . . . .	119
<i>Kotov G. B.</i> (St. Petersburg State University). A. I. Zaicev as supervisor and reviewer of degree theses . . . . .	125

### III. Certamen Borovskianum

<i>Zelchenko V. V.</i> (St. Petersburg State University). Certamen Borovskianum: Latin verse competition (2005–2007) . . . . .	131
Annotations (in Russian) . . . . .	144
Summary (in English) . . . . .	148
Authors' contact details . . . . .	152

Научное издание

**PHILOLOGIA CLASSICA**

Издается с 1977 года

Выпуск 8

Исследования по классической филологии  
и истории антиковедения

*Межвузовский сборник*

Ответственный редактор доц. *О. В. Бударagina*

Редактор *Л. А. Карнова*  
Компьютерная верстка *И. М. Беловой*

Подписано в печать 30.06.2011. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Печать офсетная. Бумага офсетная.  
Усл.-печ. л. 9,07. Тираж 250 экз. Заказ

Издательство Санкт-Петербургского университета.  
199004, С.-Петербург, В.О., 6-я линия, 11/21.  
Тел. (812)328-96-17; факс (812)328-44-22  
E-mail: editor@unipress.ru  
www.unipress.ru

По вопросам реализации обращаться по адресу:  
С.-Петербург, В.О., 6-я линия, д. 11/21, к. 21  
Телефоны: 328-77-63, 325-31-76  
E-mail: post@unipress.ru

Типография Издательства СПбГУ.  
199061, С.-Петербург, Средний пр., 41.